

大清光緒卅二年

本館新開除禮拜外每日出論
本館外埠均可函致本館取
閱如外埠閱報加寄費不
本館從英法德美各國裁
惜工本從英法德美各國裁
刊印各書以待與英法德美
體活字及各式花邊等國
西文排印工藝精石印
印字大小機能均用精工刊

第七千七百三十一號

叻報

(D零號四廿百一牌門力得實勞哥在館本)

印工絕倫並延有文士書
寫各體文字現由上海購到
各種書籍出售其書目另行
刊佈所有各項原稿其有須
本館人心中者附登其有須
得於人而後始錄其有須
成文以及支離費解者概不
登錄更須寫明里向不致
自誤來稿登與不登本館
將原稿收回也

丁未十月十七日

Printed and Published for the Proprietor by (五拜號二廿月一十年七零百九千一英大) Ho Joo Koh at No. 124-D, Cross Street, Singapore.

解毒報出世之喜報 ○本報以研究鴉片之利害兼鼓吹國民戒烟為宗旨體例精嚴莊諧並美
能令閱者肅然喜憤然悲慨然思返而不致留戀於黑籍也每月逢望日出報一次本埠定閱全年十二册
若報費壹元半年五角五占零售每册一角外埠郵費另加現第一期已出版定閱者請速來本社掛號可
也特此奉聞 光緒三十三年十月十五日 星洲振武善社謹啟

告 白 ○啟者敝承興火船由英得其里卑於本十三早在本坡港內失事所有漬水之貨件
及客物業已倩工收起寄存丹戎隅承泰和坊前前海墘敬請 諸賢號芳名凡有附配做輪之貨物者速
往該處認明貨單限廿四點鐘內所取做字到本號理還做稅及使費然後換單俾到丹戎隅海墘認貨收
領不得混取從中如有做字失落者請立收單為據但落水之貨萬一不能撈起及弗得齊全者照貨均攤
倘過期不來認取定將貨物轉附黎非館沽兌不敷使費者皆主理還此係造化所關不干本號之事謹此
佈聞 光緒三十三年十月十五日 吳安和號啟

諭旨恭錄

九月二十五日內閣抄奉 上諭林紹年奏豫河霜降安瀾一摺本年夏秋以來水勢迭次猛漲掃塌時見
盤場仰賴河神默佑搶護平穩普慶安瀾實深寶慶著發去大藏香十枝交林紹年祇領虔詣河神廟敬謹
祀謝用答神庥所有辦理河王出力之河南布政使袁大化著賞給頭品頂戴前署布政使糧儲道王維翰
開歸陳許鄭道曹福元河南道馮光元均著交部從優議敘餘著照所議辦理欽此○二十九日
內閣抄奉 上諭吳廷斌奏黃河霜降安瀾一摺山東黃河本年入夏以來水勢暴發險工林立仰賴神靈
默佑搶護平安現在節屆霜降普慶安瀾著發去大藏香十枝並著南書房恭書扁額一方交吳
廷斌祇領虔詣大王府敬謹祀謝用答神庥所有在工出力之人員著照所議辦理欽此○三十日
孫著遇有應升之缺儘先升用試用道馮汝桓著歸部補用並加二品銜欽此○三十日
班以道員仍留原省補用分省補用知縣張華著免補本班以直隸州知府仍留原省補用知
縣周德蔚著候補知縣後以直隸州知府補用並加四品銜欽此○三十日
免補本班以知州仍留原省補用分省補用知縣張華著免補本班以直隸州知府仍留原省補用知
縣周德蔚著候補知縣後以直隸州知府補用並加四品銜欽此○三十日
清東泰武道沈廷杞著候補知縣後以直隸州知府補用並加四品銜欽此○三十日
議治河三載督率有方著交部從優議敘餘著照所議辦理欽此○三十日
論此次京察一等覆帶引見各員所有出之智格魏景龍汪榮寶陳嘉謨長牧陳瑞清全預到欽此○三十日
撫同教崇德封戈炳瑞福蔭文麟著交部從優議敘餘著照所議辦理欽此○三十日
亦不足以示觀感嗣後各省遇有應行請旨嘉獎人員著該督撫查其成績摘要奏陳並將各該員詳細事
實開單隨摺咨送軍機處核立案以昭詳慎而資鼓勵欽此○同日奉 上諭四川總督陳夔龍雲南提
督夏辛酉均著加恩在紫禁城騎馬欽此○初五日內閣抄奉 上諭農工商部尚書溥廷郵傳部尚書陳璧
理藩院尚書善耆郵傳部左侍郎吳重熹均著加恩在紫禁城內騎馬欽此○同日奉 旨正白旗蒙古左
副都統著王英格補授欽此○初六日奉 上諭楊士驤奏東明黃河獲慶安瀾一摺直隸東明黃河南端
本屆邵汗各掃掃紛紛出險岌岌可危在工文武員弁竭力搶護現在節屆霜降仰賴神靈默佑獲慶安瀾
實深寶慶著發去大藏香十枝著楊士驤祇領交大順廣道文冲虔詣祝禱高村黃莊大王廟敬謹祀謝以
答神庥文冲等各員均著照請給獎餘依議欽此○同日奉 上諭直隸大名鎮總兵員缺著李
進才補授欽此○同日奉 旨科爾多覺羅貝勒阿勒坦鄂希爾著加恩賞戴雙眼花翎在乾清門行走欽
此○初七日內閣抄奉 上諭朕欽奉 慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙皇太后懿旨度支部尚
書奉恩鎮國公載澤四川總督陳夔龍均著加恩在紫禁城內騎馬欽此○同日奉 上諭烏里雅蘇台將
軍馬亮著加恩在紫禁城內騎馬欽此 ○九月二十五日 召見軍機 揀要兩布 ○十月初五日

極細微研究精到立為科學以為小學格致之基礎故一物不知西人引以為恥中國於鳥獸草木之名雖極淹博然知其名不識其理至有鄙為瑣碎不足學者此智育所以不能發達也

諧談

官心 ○某鄉某甲性庸愚目不識丁而家財富有嘗以事赴省至衙署見前有翎頂補服乘肩輿數人昇之而傳如雲呵導而出者則某貴官也歸即心慕慕之常欲捐納費財以博一官方遂生平之願然而仕途未歷莫可資緣日夜苦思形諸夢寐由是忽忽如有所求官必由此矣遂入之則見王者坐殿上牛首阿旁環列其側大驚知己已死然以求官故亦不甚懼於是匍匐王前白己所欲王憐其微笑曰子無貴相奈何甲叩首願將家財求大王為之旋轉使還陽世得一官半職而後死斯可無憾耳王諾之已而思曰子雖有為官之財而無為官之心是亦不可以為也甲哀求不已王久思無策旁一吏進曰此人愚庸并無官心安可以入仕路乎如欲作官則必易其心而後可王曰何如吏細語曰凡陽世之官皆獸心者為之也彼亦必易以獸心可耳王曰然則取何獸之心吏曰莫如豺心虎心而冥中虎心已盡為貴官易去目下祇餘豺心即可為彼易之王點首即命鬼卒扶甲下甲不知所為至一密室見有心數顆懸之壁間無孔而色黑如有毒氣臭惡難聞鬼卒謂甲曰王命為爾易心汝無恐甲思易心必痛苦而以官故無所不可鬼卒乃脫其衣以利刃刺甲胸挖心出甲痛不可忍大叫一聲而豺心已入己胸矣鬼卒復導甲見王王諭之曰今送汝還陽自後不患不得為官為官不患無能矣汝好自為之甲叩謝返家則一夢耳心竊其喜後果以納費捐職得如所願焉噫豺心虎心即為居官者之心此言誠不謬也試觀今日之身居民上者何莫非豺狼當道而苛政猛於虎哉 子敏

茲將本商會第三次收到建會捐款芳名列表 ○德安號陳存良翁來銀一百元 裕和號趙沛棠翁來銀五百元 榮泰當盤森堂翁來銀五十元 振豐號梁星海翁來銀二百元 吉隆會安記來銀一百元 錦南興林開佐翁來銀二百元 廣和興廿元初翁來銀一百元 大昌當曹添舉翁來銀三十元 藍晉翁來銀二十元 廣盛隆何玉泉翁來銀一百元 安和號吳壽珍翁來銀一千元 恆茂號陳德潤翁來銀五百元 同利號來銀四十元 計一十三條二千九百四十員 光緒三十三年十月十三日 新嘉坡中華總商會收支處謹佈 丑

專治痼症瀉症藥水發售 ○勿刺溫所製良方專治痼症及瀉症之藥水此藥水在于本坡之新嘉坡藥房及里峇峇里律凡刺士尼呂之末士勿刺溫藥房發售此佈 英一千九百零七年十月廿一號

虎骨膏善治花柳骨痛 ○此膏係用新鮮虎骨用法取其油脂合中西去風藥料熬成膏善能去風止痛效驗如神如肚瀉腹痛花柳遺毒骨痛手足腰脇刺痛四肢麻木筋骨酸痛肝風氣痛頭背牽痛手足反筋跌打損傷時疫吐瀉及脚氣足腫足軟無力艱於步履者照單施用無不立刻止痛去風至於婦人臨經腹痛用之以擦臍上就可止痛行經後立覺外皮燒熱此即內病吊之外出之症候也或因毆打以致內傷初打之時不覺其痛待年深月久且病漸發或大氣不和則痛更烈見此症候速用此膏以擦傷處就可痊愈 每樽定價銀一員 小樽銀五角 代售處 丹戎巴葛寶源堂門牌八十五號 江石仔芝春堂大藥房 賭間口寶源堂中國大藥房門牌六號 又壽而康中國大藥房 衣箱街慈濟大藥房 小坡電車路孟嘉大藥房 吡叻怡保英國大藥房 又利濟大藥房 又太平 太平大藥房 英一千九百零七年十月廿九號 考授英國藥化學執照福建盧詩如謹啟

Mc KENZIE'S

Prickly Heat & Dhoby Itch Notice.

麥西熱癩及癩藥水

此藥水乃係治此兩症之良藥經已得接數千張保證書言其好處如此觀之則此乃市上之良藥每樽取六角 本公司坐落禮佛不厘士門牌四十號又設分局于掃勿里芝律門牌八十三號 特此佈 聞 英一千九百零七年正月十八號 七念七

新嘉坡藥房有限公司謹啟

著名上等馬標 售賣灰洲歐



啟者本公司專辦英知越之馬標歐灰來坡發售此標之灰久已馳名于歐西諸國即以本坡而論亦負重名蓋緣此灰曾經營造而綴宣英密家監君等所賞鑒確知其膠性之厚潤以及凝結之快捷洵與別家所製者迥不相符以供營造之資必無煩虞之患而且價廉物美尤合銷場諸君垂青請各玉臨老巴虱海墘街經售表公司採購為幸此佈 大英一千九百零七年五月廿八號 啟得表公司謹啟

三部靜細右重按仍弦滑數諸恙見減而中焦消化甚遲清濁相干腕宇滿悶腹響始通大便乾稀不定乾則不能降濁稀則氣陷不和以致神倦色光頭愈發眩足愈無力必得坐立移動肢體疲軟稍和仍少寐口渴咳嗽惡寒脇痛左右串作以脈合證仿金匱之法以飲食消息之則藥餌可以開服伏乞 聖裁 西編者二錢 用防風七分同搗 酒炒歸身一錢五分 金石斛二錢 天生於朮一錢五分 用枳殼五分同炒 生白芍一錢五分 炒神曲二錢 引用根姜二小片 紅棗三枚 九月初八日請得 皇上脉左右靜軟寸關尺三部一律平和按證體虛藥久未見復元疊奉聖躬病單原委分明始知藥有偏弊中氣反困照金匱飲食消食之義似乎台宜謹擬固表和中以備 聖裁 西著皮一錢五分 杭菊花一錢 炒建曲二錢 防風七分 辰茯神三錢 白芍一錢五分 引用紅棗三枚 生薑一片 九月初八日請得 皇上脉兩手仍然細軟右關微見數象大約大氣陽不潛藏背足俱為痠痛咳嗽不平更牽引胸脇為痛兩日停藥寢食尚好寒熱不發諸恙有減無增謹擬肝肺兩和調理 黃耆皮一錢五分 川貝二錢 去心 杭菊花一錢 甜杏仁三錢 去沒尖研 酒炒歸身一錢五分 生白芍一錢五分 引用紅棗三枚 枇杷葉三片 去毛蜜炙 九月初十日請得 皇上脉細而帶數左甚於右按病虛火浮上即陽不潛藏下焦虛而不固遺洩復發亦屬陰虧所致向頭眩耳鳴腦響咳嗽頻仍胸背串痛行動費力夜睡微汗七日未發寒熱四日未嘗服藥諸恙有減無增可見多藥却有偏勝惟原虛不能不為調攝徐洩痰涎服食頤養之法恭呈 聖裁 杜芡實三十粒 甜杏仁三十粒 去皮尖二味浸透搗爛燉成漿酪少和冰糖以適口為度 九月十一日請得 皇上脉左右各部俱見靜軟諸恙亦見向安連日天氣和暖形寒惡風均得減輕虛陽亦能潛藏惟肝向為升肺少下降咳嗽畧為見緊耳鳴頭響口渴渴難寐脇痛肢痠連食尚運以異由漸而平謹擬服食調理亦能開涉諸痛恭呈 聖裁 核桃肉二枚 去淨衣 甜杏仁三十粒 去皮尖 芡實三十粒 三味各搗爛加開水餅和再研以絹濾去渣滓燉開酌加冰糖以適口為度 九月十二日請得 皇上脉左三部仍細軟右寸關弦浮是脾失健運肝肺又有薄感昨午腹泄泄而兼糟粕牽連諸恙肢體疲軟背串痛足力軟弱惟咳嗽頻頻即肺肝肺升降失司脾土不生金謹擬調中和表預防天涼寒熱反覆 西耆皮一錢五分 虛茯苓三錢 橘絡七分 半夏曲一錢 川欠一錢五分 去心 炒穀芽三錢 引用紅棗三枚 生薑一小片 荷督將臨 ○本坡國家探聞荷國總督廉勿蘭君附搭彼國郵船定于明日上午九點鐘或十點鐘抵叻是以預備一切迎接禮儀是日十點四十五分鐘該督由然申碼頭登岸時升旗山鳴炮十九門本坡鎗兵隊統將及輔政司均到碼頭迎接屆時鎗兵隊軍隊奏樂該督隨乘督轅派來之馬車前往督轅拜會坡督十二點鐘前往荷總領事署一照鐘復返督轅茶會該督此次奉命前往亞齊公幹行旌過叻意在少規是邦之風景故本坡國家以禮迎之以盡地主之情而表兩國友誼云

死册照登 ○本坡生死注冊人員麥惹華報稱計至西本月十六號止一禮拜內坡中居民身故者二百三十八人其中男子一百八十八人婦女五十五人內有華人一百七十八名巫人三十二名印度人二十一名葡人一名西人三名別種人三名合較前一禮拜減去二十五名祇計華人減去十四名分計此中身故最多之年齡係由二十五歲起至三十五歲止共有六十二人而不足一歲之小孩共有四十口云

請觀絕技 ○威士頓班訂期本月念一日念二日兩夕在于美芝律之巴西戲園開演新劇已有告白登報觀之便悉其詳矣

暴卒堪哀 ○月望日下午有某福清人車夫以其東洋車送一巫婦駛至芒古連街不知何故猝然吐血迫得停輪道左該巫婦改雇他車不顧而去迨至差來撫之該車夫業已氣絕矣若輩藉兩足烈謀一口需洵所謂脚根無定如蓬轉者其勞已甚其亡可知

緝賭嚴嚴 ○十五日午後副總巡捕牙尼拿君偕差前至雪實得力某屋中拿獲私收十二支賭具之華婦兩口當諸差入門之際其中一婦初時欲將賭據焚化繼知弗及又以賭據納入口中意欲吞之滅跡幸差等眼明手快得以早為對待始有確憑迨昨十六日又赴掃勿里芝律門牌一百九十七號緝獲私收十二支賭具之粵婦三口搜出賭據甚多說者謂坡中必有賭棍設立十二支廠數處故破獲代收者時有所聞云

一日兩屍 ○十五日巡差共獲華人屍首兩具一在刺灣拿街一在麥巴申律均經請醫驗畢給棺埋之

新脚踏車出沽告白 ○啟者茲有新脚踏車一輛出沽 諸君欲購者請到亞美年實得力青年會內詢問摩顏君便悉此佈
光緒三十三年十月十七日

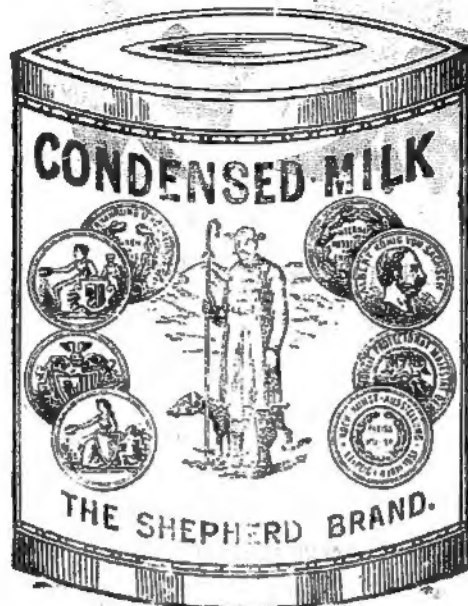
威士頓班開演新劇告白 ○啟者茲蒙地稅司雅意准令威士頓班在于美芝律之巴西戲園中開演精于踏索人佛冷眷屬等度曲及諸妙劇是以定于西本月二十六號拜二二十七號拜三連演兩夕料必 諸君能憶超等戲劇乃係威士頓班內名伶方能開演也此佈
椅位單價分爲 三元 二元 一元 土人五角 另有特備之官位及留存客位以便叻產婦女到坐
英一千九百零七年十一月廿二號 威士頓班司理人羅勿勝謹啟

遷店聲明 ○啟者敝號向設源順街門牌二百四十一茲本月十五日已遷往老巴剎口門牌十號A 諸君有欲 光臨抑或 賜函者請至新址為盼此佈
光緒三十三年十月十六日 承日興號謹佈

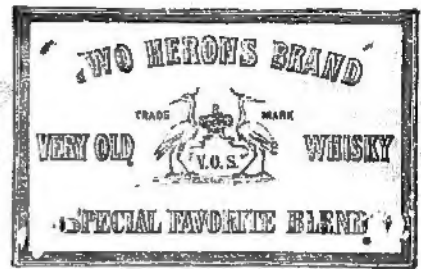
代 沽 洋 貨 告 白



鐘 標 萬 池 酒



牧 羊 人 標 牛 乳



雙 鳥 威 實 基 酒



皇 帽 標 蜜 酒



火 車 標 紅 帶 祖 家 灰



獅 弄 球 白 勃 灣 酒



雙 鴨 標 勃 灣 酒

啟者本公司特字通 士商人等知悉本公
司代沽 夏九利火車標紅帶祖家灰 皇
帽標蜜酒 鴨鵝標勃灣酒 上庄新膏標
萬蘭池酒 雙鳥標威實基酒 立丹火腿
及菓膏 獅及地球標茶 羊標及牧羊人
標牛乳

本公司內時常存有此等貨甚多應沽諸君
欲購請各 玉臨可也特此佈告
大英一千九百零七年三月十六號

頂 聖 法 國 舊 萬 安 池 酒 發 售

保 家 頂 上 萬 安 池 酒



莫 實 德 公 司

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄舊萬安池酒來坡發售此
 庄之標名喚莫寔德公司酒味醇熟價亦相宜本坡各大牌酒店
 多有發兌不論外埠亦已暢銷日見日廣諸翁買者請移玉至
 本公司內購探不悞

註明本坡各大牌酒店發售此庄之酒

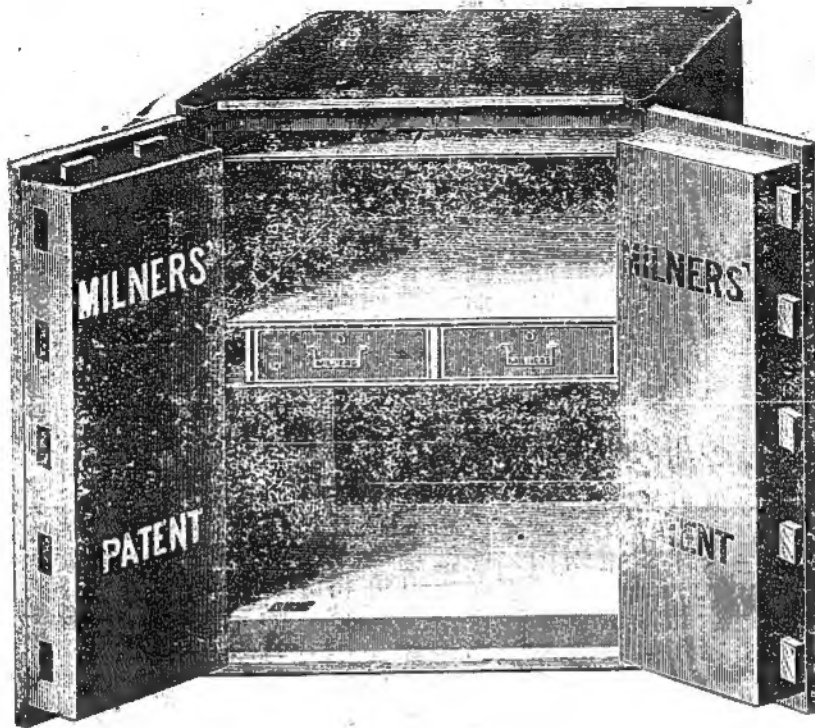
恒興號 錦昌號 啟昌號 錦興號 德茂號 上裕號

錦華號 芳安號 恒德號 怡興公司 廣仁興

大英一千九百零六年八月廿六號 莫寔德公司謹啟

堅 固 鐵 櫥 發 售

啟者本公司之聯拿鐵櫥乃是天下銷流最廣者已經沽去三十萬具此櫥之美係在能禦水火以



片皆賦本坡業已沽去數百具本公司之鐵櫥天下門家皆多購用此代理人牙直里有限公司啟

大英一千九百零四三月廿二號

頂 上 法 國 保 家 舊 萬 年 池 酒 發 售

啟者奉告各華商知悉此標之萬蘭池酒業已在于市上消流兩載取價甚廉經已成為通行之美酒則將來價值必須昂今當尚未起價之時本公司甚



真預告向與本公司購買此酒之商家知之將來定必起價代求各商家乘此機會多購此酒收錄在公製司可保此酒時在法國所

代理人牙直里

有限公司謹啟

大英一千九百零四二月十號

Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

啟者本公司代理柔士烏里士哥羅及兄弟
有限公司所造地壁及屋頂之磚中有磨花

之磚

畫格之磚

蠟畫之磚

瓦嵌工之磚

光面之磚

手畫之磚

精畫透光之磚

白磚

滑磚

諸君欲觀花草款

式及核算需用若干均不取費此佈

丁未年七月二十日

大英一千九百零六年八月四號

葛士兄弟有限公司謹啟

換



時報附張

大清光緒三十三年
十月十七日禮拜五
隨報派送不取分文

路款要聞

浙江十一府紳士公呈浙撫文
具呈王文韶陸軍部漢子道等一百十五人呈為浙路遵旨自辦不
借外款仰祈據情代奏懇 恩飭下外務部改議以維路政而安人心
事竊以蘇杭甬鐵路籌辦始於二十四年經歷歲月延不舉辦最後積案
盈尺英便與其領事商人所持執者無非盛宣懷之草議即英使此次
催外務部換訂正約則亦對草議而言當二十九年盛宣懷以原議從
速不速於是有有限六個月不辦草議作廢之函收函以後既不答復亦
不即辦按之公理彼已默許及至浙人遵旨自辦往反辨論彼卒不
能自伸其理於是舍盛宣懷而就浙撫追調任撫院臣張舉理對答又
舍而就外務部今又舍草議而提實約彼固明知草議緣於實約草議
廢即實約亦廢乃更變其詞曰盛宣懷無訂議之權鐵公司亦無答復
作廢之權然則該商當日即應退函不受既受矣亦應以無答復作廢
之權明白作復就此層層駁詰宜必理屈詞窮至其告外務部謂若不
借款便須重提草議夫曰重提暗認草議之作廢昭然如揭在外務部
亦知草議係該商自廢所以不嫌遷就出於借款者無非意慮失好英
固文明大國洞明公理借款則路權潛移必至貽害於大局不借則商
款已足未為開罪於強鄰文留元鼎等歷觀地球之以路謀人國者率
以借款為釣魚之餌即以工師為導火之線售其權技枝節環生後患
非所忍言若同扣磅虧包工購料猶害之淺顯者東南財力竭矣此次
浙路集股之勇實感激 聖朝厚澤深仁人人思奮成欲為 國家保
此疆土勉赴公義若蘇浙已成之路復墮壞於借款他若閩皖湘蜀等
省凡商辦諸路風聲所被勢將解體關繫全局正非淺鮮浙中自開借
款羣情震駭憤憤欲裂雖蒙貴撫院督飭告誡隨在保護士紳分別勸
導暫免暴動終慮無以善持其後即文留蒙 恩准予歸田分當杜謝
外事元鼎調理假滿行即赴 召惟以地方之事目擊情形十分迫切
不敢相安誠款以負桑梓者負朝廷惟有懇懇 皇太后 皇上天恩
飭下外務部懷遵浙路歸商自辦之前旨深察不願承借外款之真情

始終婉切力持鄰交貴於協和幸事理匪非我曲人心宜於團結況憲
法正在周諮所有浙路拒借外款緣由除十三日已電請軍機處代奏
外理合會同十一府紳士一百十五人呈請據情代 奏不勝屏營待
命之至謹呈○朱學士奏請拒款之內容 翰林院侍講學士朱福詒
為拒款一事頗形憤激日前單銜上一封奏略稱蘇杭甬兩省鐵路應仍
歸自辦現在蘇路業已安置軌道杭路已開開車集股將及三千萬元
商情踴躍未有若此者也當念四年英商所請原為包攬工程起見嗣
因久不開工已輕作廢廿九年間忽含糊其詞欲照還舊合同辦理已
屬不合應飭下外務部堅持到底不用借款仍歸自辦云云奉 旨外
務部知道

內政

詳覆自來水公司不借洋款 ○卸署丹徒縣宗大令日前請
見江督面自來水公司經理任游戎擅借洋款貽害地方等情端午
帥當即電致鎮關道榮觀察飭縣提 來省現榮觀察查明該游戎惟
向上海某洋行定購機器價銀約五年內陸續分解如有逾期即將自
來水公司作抵之語此外並無借用洋款情事現已據實詳明江督以
憑核示矣

稟請設局稽查衙田 ○鎮江紳士韓祐卿日前具稟省憲請
設局稽查鎮鄆丹陽縣衙衙田另行編冊以清數目等情想事關公
益定能准如所請也

叢談

多得神方 ○世人迷信神權牢不可破意謂事神固可以求
福也不知神不能得福且往往因而得禍焉是亦可以已矣某氏婦
素信神凡有神誕不辭勞苦不惜貲財必往崇拜值九皇誕日道院建
醮九日凡婦人到院事神者必虔潔修齋九日可得神庇且保長齡氏
齋戒至院事神日夜不輟三日後其家忽位人來報謂媳婦臨產請即
歸氏不顧曰子方修齋而近產婦是穢褻神明耳事神如故至夕其家

召見軍機處 馬玉崑 劉能紀 薩蔭圖 初六日 召見軍機 李春鴻 段祺瑞 初七日 召見軍機 汪洪憲 蔣德椿 王

英德交際專電 ○本坡實得力太晤士西報得接十四日德京發來專電云德皇及后會言此次得蒙英國君后及英倫士女款接殷勤殊深感激而兩國官員之交際原甚親密云云現在德國外部大臣已返德京駐英之德使則隨德皇及后同住海基里夫宮中云

俄京定期開訊降將專電 ○本坡實得力太晤士西報得接十四日德京發來專電云俄京定期由西本年十二月十號起開訊旅順前任主將士多氏以地降日之罪云

澳洲煤業競爭電音 ○十五日英京勞打發來電音云新金山紐沙威省之煤廠因為限制工人操作是以各工人無工可操者其數日多今煤價每墩英金三磅云 同日英京勞打來電云澳洲煤業之爭執今已結局云

日本旅民越界被執電音 ○十五日英京勞打發來電音云近有日人十名同由勿里智士哥林比亞界外越入美京華盛頓省之界內致被美人緝獲解往薛智以便遞解出境而于拿打及美國之邊界設有兵差巡察至四十英里之遙云

英相給假養病電音 ○十五日英京勞打發來電音云英相費拿閣業已給假數禮拜不涉政事云

快艦行踪 ○探聞中國海圻海容兩快船曾于本月初四日駛抵小呂宋停泊四日即已展輪前來本坡云

要聞雜誌 ○法使和南康教案由縣令楊寅揆煽惑請重辦再行議結○英使照會外部廣東西江屢次被劫地方官不認賠償祇得向貴部索償且將來英國決計自派兵輪保護商人○慈宮面諭會議政務處所有交議摺片限一月內議妥覆奏施行○閩督松制軍電告政

府近日傳教日僧更多請與日公使商議限制大旨但許游歷不許傳教○浙省商界決議分佈傳單停繳房捐備購路股○某侍郎電致蘇路公司借款事有轉圜意○湖廣新市鎮鎮匪猖獗搶劫典當槍斃兵民縣令往救被截逃回○鐵路借款事初三日外務部電致浙撫暨杭州將

軍自謂無損路權○資政院草章已呈軍機處候核定再奏○日使林權助偕玉利司令官准初七日抵京十四日入謁○農工商部改訂商標章程數十條決議十月內奏請開辦○學部派舉人鄭藻赴飛獵邊督會○部議李有某郵官保銜給一子○保和會專使陸徵祥辦南贛教案外

難回國報告一切○演習錫良電告外部田司鐸泰宿民婦種種不法被控有案請照會法使撤換○江督端派瑞徵俞明震專辦南贛教案外

部照會法使查照○粵督桂撫聯電外部謂近有匪徒由越南竄擾邊境請照會法使驅逐○郵傳部咨外部中法接電敘事如法使向外外部交

涉請答歸本部直接會議○淳安匪棍方督抗糧被拿匪黨劫犯復暴動新撫聞警即密飭嚴州府親往督剿○杭人定議拱宸橋車站已籌造

汪大燮吳士鑑章浸許資衡獸身人面生鐵像○蕭山旅杭同鄉今日開拒會聲憤激到者僅百人頃刻集股二十餘萬在紹府認籌四百

萬外○湖都紳商學界因海島案美醫生韓明德忽又悔讓今日 初一日 午後在府學明倫堂開會集議到者甚眾○江西紳商學界初一日

日開特別會公舉陳三立為鐵路總理電請郵傳部代奏○陸軍部電咨駐日欽使留日陸軍學生數人違背訓條應請開除未便通融○農工

商部署內已設度量權衡局○山西福公司案議有頭緒惟英人要索賠償甚鉅○路事英使堅執愈甚外部頗棘手

親王留學 ○曩日袁世凱曾奏請政府派遣皇族貴顯出洋留學因前宗人府於本月初四日議決之後即行奏告云日本之強實

由派遣貴顯出洋遊學所致日本致今依然絡繹派遣親王等前往歐美留學今我國立憲伊始亦宜派王公親貴前往各國留學冀於將來得

有結果太后以茲事關係重大乃令各軍機大臣等會議專議此問題遂決議於來春實行

籌辦銀行 ○日前度支部奏設廣東銀行分行當經派委南韶連道渠平允總辦昨日昨樂道已交卸返省現聞樂道奉大部諭令詳察

粵省情形及官商存儲滙辦欸項事宜及租設分行辦法細加察度即行督督京與總行總辦張允言將應行籌辦事宜及由總行發給股本欸項

酌定員司職守以便回粵開辦云

察院不改 ○前議以都察院改為下議院經科道四十八員聯銜入奏謂兩院性質不同現會議政務處王大臣迭次籌議設諮議局

而一時未能成立此時期內尚賴有都察院遇事直言為拾遺補缺之所科道所奏自係實情該院改為下議院之說已作罷矣

以身殉烟 ○署副都御史管廷鶚戒煙斃命已紀前報聞自奉旨開缺後即將所有烟盤一律打毀誓不吃烟亦不服九藥次日即下

煙水米不入口奄奄一息家人以烟進管堅不肯吃延至去月十八夜竟氣絕而死年六十二歲身後極為肅條

以工代賑 ○羅定水災慘劇業已續登前報茲復查羅定此次水災實由該縣絲綿埔堤反因於前月廿二三日大雨滂沱不絕一時

天水合地水壘時高至數丈該處山多沖缺該堤一共四十餘舖舖在平山泥築亦被前月廿三水漲沖盡其在河邊泥屋約共萬餘間人多避

水登瓦詎水壘時高漲減頂被水壘溺斃十餘命現聞該州紳士已有公函致愛育各善堂請為賑卹并擬商請粵路公司以工代賑庶免此數

萬生靈盡填溝壑

汀州電線 ○閩督松壽電請郵傳部添設汀州電線以便消息靈捷

請賑詳紀 ○御醫陳蓮舫曹滄州入京後第一次請脈已紀前報茲又得前月藥方數則抄錄如下 九月初七日請得 皇上脈左

輪船啟行 ○啟者本公司之柔牙勝輪船定于西十一月廿三號拜六即華十月十一日開行 亞士蘭輪船定于西十一月三十號拜六即華十月廿五日開行 禮蘭輪船定于西十二月七號拜六即華十一月初三日開行 毛里末輪船定于西十二月十四號拜六即華十一月初十日開行 柔牙勝輪船定于西十二月廿一號拜六即華十一月十七日開行 亞士蘭輪船定于西十二月廿八號拜六即華十一月廿四日由本坡啟行前往 丁加勞 奕述 峇左 吉蘭丹 智眉 萬拿厘 南汝敏 帮拿黎 八打尼 萬崙 霜我勝 六坤 耶宜 高沙門 占本 網略等處此佈 光緒三十三年正月初六日 一三 伊亞紗直公司謹啟

酒池蘭萬標車風正
WINDMILL BRANDY.



有酒必須注意幸勿誤購假標為禱此酒每樽價銀一元各處酒店均有發售光緒三十三年三月十一日錦興公司謹啟

入樽者乃本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及

酒池蘭萬國法正

記為標狗雙

悅喜然必試嘗經一許推所醫名由係酒池蘭萬標此



雙狗標為記

雙狗標為記

成製子提普用全酒池蘭萬標此保可

為因廉最值其上市于在半角二元一銀買樽每
試一人眾供以流銷坡在酒之標此將欲司公本

下列名店之酒此賣沽將茲

錦興號 恒興號 錦昌號 和昌號 廣裕隆 清公司 振源興 榮德和 泰昌號 廣發號

正金鐘標萬蘭池酒發售

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直喃公司華字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉
大英一千九百零六年正月十三號



可至本行
酒製至
法精妙
常以味
清以之
上等者
保無偽
之弊此
若在坡
沽飲甚
合宜且
亦甚廉
諸翁沽
須為留
辦明以
魚珠之

新嘉坡利直喃有限公司
前係膠東木家頂上美酒發售
明印標認願光君諸庄原

啟者本公司所製之紅首冠仔票萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久其酒之出而沽者其氣味清香且其酒之出而沽者其氣味清香且其酒之出而沽者其氣味清香

星嘉坡代收股份廣告銀行告白

光緒三十三年八月初七日

司理人

陳秀池認股五百份
黃瑞東認股五百份
伍千振認股五百份

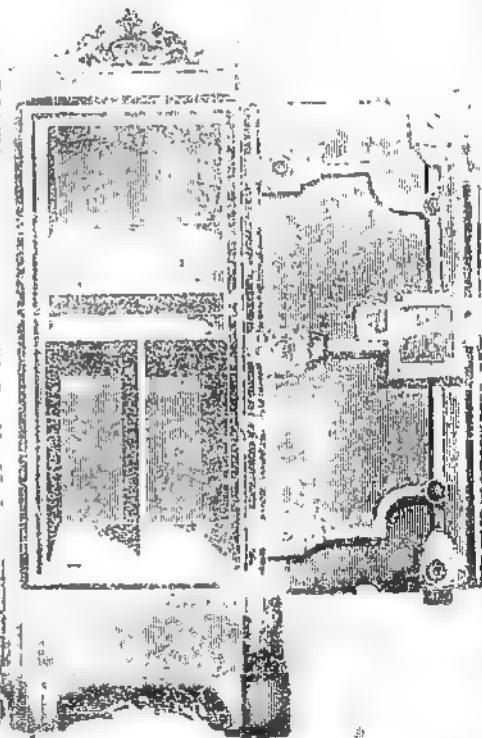
創辦總理人

黃瑞福認股一千五百份
陳程學認股一千五百份

探國便得

港粵按揭積聚有限銀行招股
本銀行擬集股本銀二百萬元均作一萬股每股收銀二百元折五成先收實銀一百元正此是實銀之股并無紅股諸君欲覽章程請移玉到廣益銀行探國便得

鐵櫥發售



啟者本行所售之鐵櫥在本坡已馳名久矣此櫥之大小共有五種而價相宜此櫥乃歐洲著名工師所製極為美善本坡所有西人華商多以此櫥作貯蓄金銀之用向本行沽買者均能壯觀且其製法固無能與此櫥比擬且其價廉物美無與倫比諸君有欲購此櫥者請至本行選沽是幸此佈
大英一千九百零六年正月十三號

利直喃有限公司謹啟

紅首冠仔標萬蘭池酒發售



久其酒有收存數十年者其氣味清香且其酒之出而沽者其氣味清香且其酒之出而沽者其氣味清香

是切所盼 一千九百零六年二月十一號利直喃有限公司啟

告 廣 人 主 酒 池 蘭 萬 安 興

啓者近來此標之萬蘭池酒逐年銷路加多本廠現在欲使
 得飲比前所售更佳之美酒伏求 諸君務必試飲本廠之萬蘭池
 酒勿 他標購請看欲購此標之萬蘭池酒倘若偶逢該店售完則



里 直 牙 人 理 代

廠 總 司 公 限 有

聞

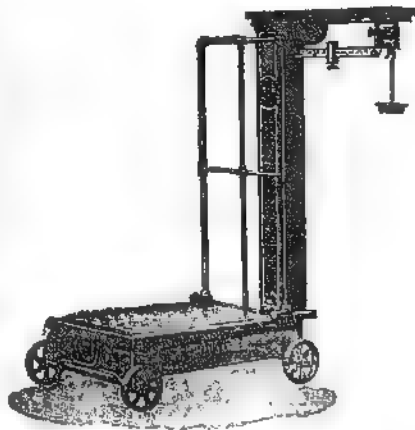
轉向他店探買本廠此標之萬蘭池酒凡各酒店均有發售

英一千九百零六年七月十三號

JOHN LITTLE & Co., Limited.

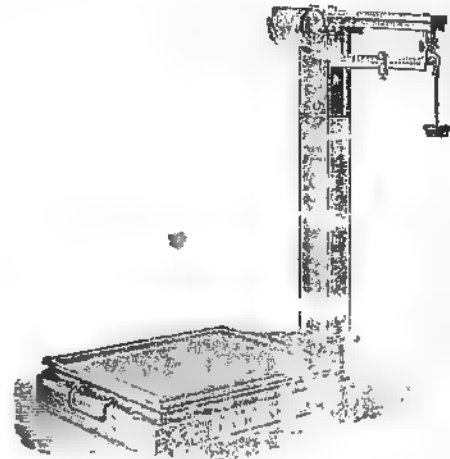
然里直有限公司告白

英一千九百零六年十一月三號



釘號所費在內

頂上正庄地球秤發售



價銀

有能秤

能秤

價銀

無能秤

能秤

一百九十六元
一百零五元
一百零五元
一百零五元
一百零五元

一千一百九十六元
一千一百零五元
一千一百零五元
一千一百零五元
一千一百零五元

一千一百九十六元
一千一百零五元
一千一百零五元
一千一百零五元
一千一百零五元

一百八十六元
一百零五元
一百零五元
一百零五元
一百零五元

一千一百九十六元
一千一百零五元
一千一百零五元
一千一百零五元
一千一百零五元

頂上正庄銅鎖

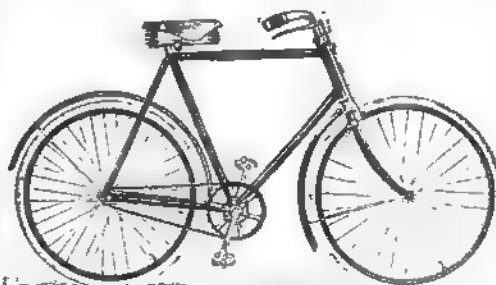


三寸半 二寸半 二寸半 二寸半 二寸半 二寸半

每個六元八角半
每個三元五角
每個三元五角
每個二元七角半
每個二元七角半
每個一元二角半

十二元

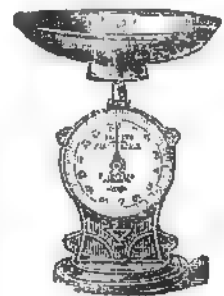
童子乘之孔明車每頂五



英國正庄旗孔孔明車正庄老頭人車馬乳
帶車節車燈全付銀每付十六元正貨真價實

每頂六十元

大人乘之孔明車即腳車



英國正庄棹頭磅能秤磅與斤

七磅 每枝四元二角半
十四磅 每枝四元二角半
廿八磅 每枝五元
五十磅 每枝七元五角

本公司尚有一等更好之孔明車具名是羅馬其價錢

有有有有有
六八一一一
十十百百百
五元一三六
元十十
元元元

企公牛乳天下馳名告白

本廠製造牛乳歷有年所為寰球第一色白而潔味香而
濃化學之新義真無上之妙品老年服之可以還童幼
年服之可能強壯銷數之廣英國為最日本香港新嘉坡

印度南花

旗舊金山

盤門等處

每年產銷

五百萬箱

亦可調羹

矣極矣當

此中國力

強戒烟社

會林立若以此乳服不但身體強壯可資衛生而體操

諸君尤宜時服精神百之培於國於身裨益不淺賜顧

諸君嘗請試之始信言不虛謬也

Milkmaid

BRAND

Milk

Guaranteed Full Cream.

Largest Sale in the World.




西一千九百零七年三月廿七號

企公牛乳公司主人白

利直南有限公司告白

本公司所沽之正金鐘標萬蘭池酒久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒消流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君有吸飲此等假冒之萬蘭池酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君所同受之

益也敢者近來

竟有棍徒假冒

本公司正金鐘

標之萬蘭池酒

其標頭恍惚本

公司之款式少

有不慎受害甚

深因本公司所

沽之正金鐘標

萬蘭池酒不惜

工本係以頂上

質料釀成以故

曾飲此酒者皆

知其益遠近馳

名爾各棍徒假

冒之酒氣味雖

同損益大異故

其所沽之價比

之本公司更廉

本公司所運到

正金鐘標之萬

新嘉坡五坡嘉新
嘉怒鈕公司辦事處
在坡小坡嘉怒鈕公司辦事處



嘉怒鈕公司

蘭池酒其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究決不寬恕有欲購本公司正金鐘標之萬蘭池酒者務必留神細察勿為偽貨所誤再者本公司正金鐘標之酒皆有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞
大英一千九百零七年二月二十號
利直南有限公司謹啟

電 車 票 冊 發 售 告 白

啟者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之電車現在麥堅西
律本公司寫字樓發售每冊三十七頁每頁價值三占然而本公司
每冊價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車可以省去十
巴仙 諸君來購此冊者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅
錢此冊自購得之日起可以用至兩月為止客若登車祇將此冊示
知收車票人便易車票更形簡便特此佈 聞

大英一千九百零六年六月二十二號

正換

三星斧頭標萬蘭池酒發售

啟者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病飲之無殊藥石之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知士商知悉如欲採購上庄萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方為有



利無害此三星標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最多本公司土庫內常有此酒應沽諸君有欲採購者請各玉臨可也此

大英一千九百零六年然花里月一號

新嘉坡莫實德公司 啟

售發酒蜜等上

啟者 諸君若買白蜜酒及烏蜜酒必須覓此
狗票蜜酒乃刊一狗為記此酒實美法良乃係
最上之品現在坡中所沽烏蜜酒款式太多諸
君若有購此狗票烏蜜酒則可保其為第一美



酒之其為有益一試便知不謬也此佈

聞

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司謹啟

售發酒溫勃美呂宜

啟者宜呂美之勃溫酒在坡中最高馳名 諸君若欲勃
溫酒必須購此宜呂美者勿買假冒之貨無論何人如有
假冒宜呂美之勃溫酒即時稟官嚴究并此廣告 諸君

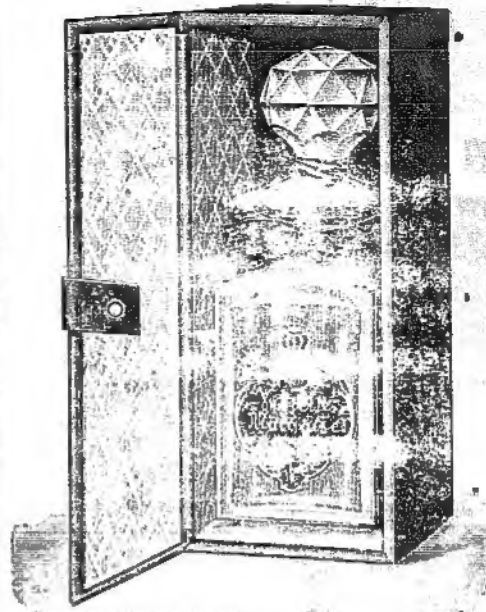


如欲購此酒人口務必細察其標記勿誤此佈
不扣何之勃溫酒以免受愚為要此佈

大英一千九百零四年二月廿二號

代理人牙直里有限公司謹啟

中華總商會收捐廣告 ○敬啟者本商會籌捐建會一節業蒙各會員會友踴躍認捐成款頗鉅現經公議自本月初一起聖付收據陸續收集所有與捐諸君務希早日交納以完捐務至於各友未經認捐者尚祈隨量樂輸藉襄善舉本商會易勝翹盼特此廣告即請團安 光緒三十三年十月初二日 新嘉坡中華商務總會公啟



啟者此標頂上香水發售處均有出售不論居家客出均不常請君欲購者請至本商會或各藥房均有出售不論居家客出均不常請君欲購者請至本商會或各藥房均有出售

留聲機器盤曲將到告白

啟者本公司新辦留聲機器之曲盤乃著名奧年雙面新式之盤將近寄到所藏各曲係在爪亞等處及本坡所歌者此等曲盤乃係上等名師製造向未辦到東方所藏 巫來油 華人 亞納人之歌曲共有二千餘齣 因打尼順拿多 間美順公司已與本處著名歌者立約本公司甚欲以此曲盤沽與 諸君此等曲盤精妙異常迥非他家可及也特此 預聞 大英一千九百零七年十月廿六號

代理人新嘉坡土庫街門牌三號禮威威文奴氏謹啟

SCOTT'S EMULSION

肺部發炎

一千九百零六年三月十一號些非路多吉街六十



三號門牌付來証書吾子患肺炎病在牀足有三月凡人皆稱難或復元仍必內傷他身上大肉盡

落骨骸現焉後醫生教食司各脫滋補乳白鰵魚肝油未食完一罐其胃大開全體盡愈今日他已全愈勝常康健他喜食此油復元斯速獨談此油之奇功以後遇病無不决取 布力忌書



何以得治緣由

布力忌現無內傷其實因司各脫所用之羅科田鰵魚肝油至貴而至好者有此靈效可以補療其肺傷生肉其全體別家魚油斷不有此奇驗因非用至純至猛之油且非用司各脫精巧之法製造而致完全消化包上有漁人負魚之貨可保不是碰巧而實能療病也

刊登本報告白廣告

啟者茲將刊登本報告白之價目明列于下以昭公允 凡各士商若有告白欲登本報者每行在五十五字之內第一日取費八角五占第二日第三日每行五角五占第四日起以後每行兩角八占若將告白登在頭幅論說之前者每行在四十一字之內則取費加倍以上所言之行數無論已足一行抑未足一行亦照一行核計倘欲刊登全年者請各 玉臨本報面訂價目自必從廉不辜 雅意也此佈

光緒三十三年八月初五日 叻報主人謹啟

勞 珍 末 實 麥 公 司 告 白

代 理 保 險 告 白

啟者特字通知本公司現在代理 一加勝巴 爪亞水火

保險公司 二代運德京 亞隆保險公司 三威麥 哥

勞麥士保險公司 四呂禮 卑禮勝嗎憐保險公司 五

代理佛冷勃 卑陵勃嗎憐保險公司 倘諸君有欲向以

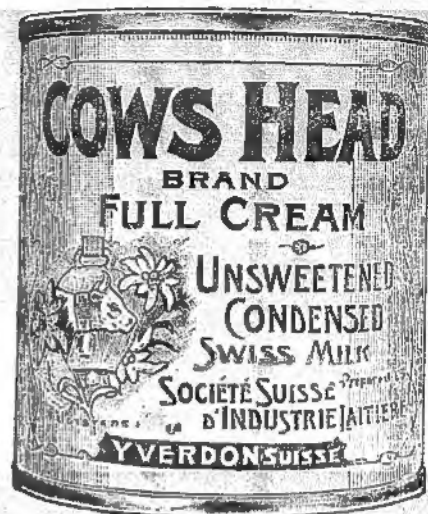
上各公司買保水險火險者本公司均可為之代理而本公

司所抽之費概與他家相同如有賠款不必函詢歐洲本公

司可以照給此佈

大英一千九百零六年七月三十一號

代理人勞珍末實麥公司謹啟



啟者牛頭標之淨牛奶及入糖牛奶并生牛奶乃是瑞國製練益處良多此標牛奶各處行店均有發售諸君有欲採購請各認明標頭是幸

啟者士納標牛奶藏在罐中上有塞口之活機以便開合不致洩氣其質純淨不加糖味此票牛奶均屬天下馳名歷經多人以及醫士贊賞均謂此標牛奶甚合家常之用各處行店均有發售 諸君有欲採購者請各認明標頭是幸

啟者亞呂勿魯敏公司之萬蘭池酒及六响鎗票之烏寶酒均屬精工製練益人身體功難盡述 諸君購飲既知不謬此佈
實得力 巨港 孟加 勿里洞 網略 等處代理人
新嘉坡勞珍末實麥公司啟

奧國正旗輪船公司各輪開行日期告白

茲將本公司各輪往來各埠日期開列

由中國 日本之輪到叻

船名兒士馬 定于閏月廿六號到叻

船名兒翳夫花尼力 定于裕來月八號到叻

船名尼般 定于裕來月三十號到叻

往中國 日本之輪船開行

船名奧士直里亞 定于裕來十八號開行

船名毛勿 定于烏几月四號開行

以上各輪船各號客位寬廣清潔異常而且船中備有醫士以防疾厄 諸君欲知寄貨及購船單各事 玉臨本公司詢問便悉

英一千九百零六年八月二十一號

代理人新嘉坡勞珍末實麥公司謹啟

四海通銀行保險有限公司

敬啟者本公司在丙午年拾壹月念日開張所存股份捌仟份自開辦以來蒙同胞諸君陸續購買至本年六月止經已一切兌清共合式萬份本銀貳拾萬員先交本銀壹萬員未交本銀一萬員在案歷年六月三十日結半年數得利銀捌萬貳千四百二十八員八角六占除起未分還之老本息並獎賞銀六萬五千三百七十四員四角一占抵後存實銀一萬七千零五十四員四角五占正經英署查數員查妥即向坡督註冊存案於經歷司署內以便諸君查閱

章程開列

- 一凡附貯本銀行銀兩五員至九十九員未滿月取回不算息一月之外照交銀之日起息每百元每月利息三角
- 一凡附貯本銀行銀兩由一百元起至九百九十九元止三天之內取回無利息過三天之外則照附貯銀日起計每千元每月利息每三元六角
- 一凡附貯本銀行銀兩由一千元起即日取回無利息過一天外則照附貯銀日行計每千元每月利息銀三元六角
- 一凡附貯本銀行銀兩寫三個月期利息四釐算六個月期利息四釐半算一年期利息五釐算

光緒三十三年九月十三日 四海通銀行保險有限公司謹啟

荷蘭狀師告白

○啟者本狀師駐新嘉坡辦理荷蘭訟事已歷十有二年凡諸做牙蘭做掛做合約以及各事案件無不暢曉而於荷蘭巴城三巴弄泗水坡并望加殺巴東等埠均有代理人在臬司衙狀師得達公班衙其人祇有掛砂字便可代理不必親往與凡各等案件無論荷蘭何埠本狀師皆具有絕大權力可以辦理且案件未訊可先標封被告資產故凡蒙諸君子延理訟事本狀師莫不竭力為謀必期得直故久蒙諸君子稱許而所有延本狀師辦理訟事更以華人為多數而各國人亦均有之倘諸君不棄如有訟事欲延本狀師辦理祈移玉到本坡海關對面本狀師寫字樓面議便妥此佈

荷蘭狀師級陳謹啟

Nestlé's



Milk

RILEY HARGREAVES & CO., LTD.

Mechanical Electrical & Civils Engineers & Shipbuilders.

Singapore and Ipoh.

白告司公限有力吃夏里

啟者本公司現有造船師電機師機器師巧手修船工匠以待諸君垂青光顧本公司之工廠在於釐峇峇釐律土庫則在於嗎直里律諸君有欲詳詢以上各事者即行詳答特此佈聞

光緒三十三年七月初八日

星嘉坡 白蠟 禮里夏吃力有限公司謹啟

鳥標牛乳發售

○啟者茲本公司所專沽之鳥標牛乳其製造甚精功力甚大乃係頂上之貨所有別家之牛乳無能與匹此標之牛乳收發雖久質地依舊堅凝并不變壞確與他家不同諸君光顧請認明此鳥標號頭玉臨採購可也此佈

英大一千九百零七年十月廿二號

利直喃有限公司啟

白告烟名售發理代

啟者特字通知 諸君欲吸上等標頭
之烟絲以及烟枝是必 玉臨本公司
採購爲是本公司代理發售英倫里華
堡谷士兄弟有限公司之煙枝最爲上
品何以衆人不察每購下等標頭須知
下等標頭有傷人之呢舌奉告 諸君
如欲採購上等標頭之煙絲以及烟枝
則必求 卑禮里佛榜刺亞之煙絲
京咽鬱之烟枝爲妙本公司設在尼亞
呂冥拿實得力門牌七號特此佈 聞
光緒三十三年八月十三日
惹直里華及其子有限公司謹啟

三十三年八月十三日
慈直里華及其子有限公司謹啟

噠根代望即有利銀行告白 ○啟者

所創設有年茲將本行情形詳開如左

一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千磅即五百六十二萬五千元 各股份之面亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元

十二萬五千元 盈餘積項及未分之息

總宜字樓在倫敦 月計仕商存寄本銀

來付定期數則以二八仙按日

本行所行之外埠水銀行均可承造

一千九百零七年四月廿六號
有利銀行駐叻總理人白下十碼謹啟

啟者此

益氣兩
三百餘

二、百餘
思飲食

此

科月經

標
水藥油

爲
春回貧

大正一五

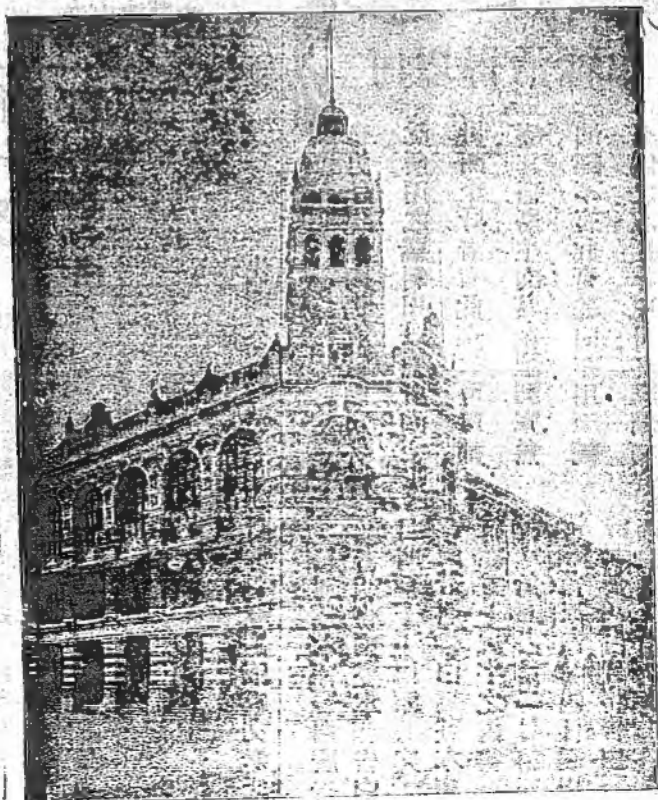
大英一千九百零九年

大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡士庫德神農大藥房謹啟

咁 嗎 施 有 連
保 險 有 限 公 司 告 白

專造所有火燭海面之保險並担保
價極公平 倘需賠償銀項可在星嘉坡清價此
佈 星嘉坡司理人綴心繼雲記張仲賢



新嘉坡羅敏申律叫嗎地有連保險有限公司之司

本公司實貯存銀一百兆元

茲

啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松柏之年採其根葉配
益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送英法德奧俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士
三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘純係稱酒贊此之端治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛
思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不眠或寐腎虧夫調小便淋瀝如飯易益補虛能治瘡癰
科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可量而飲大能精益補虛能治瘡癰瘰癧瘰癧
婦人飲之能溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥
水藥油藥酒丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到
春回費者不過索回藥費概免謝儀倘蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈